www.elektromarkabolt.hu

BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

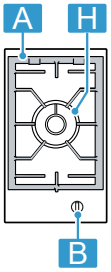
Gáz főzőfelület

PRA3A.I1.

[hu] Használati útmutató

www.elektromarkabolt.hu

PRA3A.I9..



A	Rács	-
B	Kezelőgomb	-
H	Dualwok többkoronás égő	5,80 / 6,10 kW

www.elektromarkabolt.hu

**További információ és tájékoztatás az interneten található.
Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.**



Tartalomjegyzék

1 Biztonság 3
2 Dologi károk elkerülése 6
3 Környezetvédelem és takarékosság 6
4 Ismerkedés 7
5 Tartozékok 8
6 A kezelés alapjai 8
7 Edény 9
8 Beállítási javaslatok a főzéshez 9
9 Tisztítás és ápolás 10
10 Zavarok elhárítása 11
11 Vevőszolgálat 12
12 Ártalmatlanítás 13

⚠ 1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék csak főzésre használható.

- ▸ Nem használható más célokra, például a helyiség fűtésére.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- működését felügyelve. A rövid főzési folyamatokat mindig kövesse figyelemmel.
- a háztartásban és az otthoni környezetben.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ne használja a készüléket:

- vízi vagy egyéb járművön.
- helyiségfűtésként.
- külső jelzőórával vagy távvezérléssel történő kezeléssel.
- a szabadban

Kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot, amennyiben más gázfajtára szeretne váltani.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A gázszivárgás robbanást okozhat.
VISELKEDÉS GÁZSZAG VAGY A GÁZKÉSZÜLÉK HIBÁJA ESETÉN

- ▸ Azonnal zárja el a gázellátást vagy a gázpalack szelepét.
- ▸ Azonnal szüntesse meg a nyílt lángot és oltsa el az égő cigarettát.
- ▸ A továbbiakban ne használja a villanykapcsolót és a készülékek kapcsolóit.
- ▸ Ne húzza ki a hálózati csatlakozódugókat a csatlakozóaljzatból.
- ▸ Ne használja az épületben található telefont és mobilkészülékét.
- ▸ Nyissa ki az ablakot, és jól szellőztesse ki a helyiséget.
- ▸ Hívja az ügyfélszolgálatot vagy a gázszolgáltató társaságot.

www.elektromarkabolt.hu

A gázszivárgás robbanást okozhat.
A kisebb mennyiségű gáz hosszabb idő során összegyűlhet és begyulladhat.
- Ha a készüólék hosszabb ideje nincs használatban, zárja el a gázellátás biztonsági szelepét.

A gázszivárgás robbanást okozhat.
Ha a cseppfolyós gáz palackja nem függőlegesen áll, a cseppfolyós propán/bután a készülékbe juthat. Ezáltal heves sugárláng csaphat fel az égőfejeknél. Az alkatrészek megsérülhetnek és idővel nem zárnak jól, ezáltal pedig ellenőrizetlenül gáz áramlik ki.
- A cseppfolyós gázt tartalmazó palackokat mindig függőleges helyzetben használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Ha gázfőzőkészüléket használ, az meleg- és nedvességképződést, valamint égéstermékek felszabadulását eredményezi abban a helyiségben, ahol a készülék található. Gondoskodjon a konyha jó szellőzéséről, különösen a készülék használatakor.
- A készülék hosszabb intenzív használata esetén kiegészítő szellőzésre lehet szükség, egy meglévő mechanikus szellőztető berendezés esetén például nagyobb teljesítményszintre, hogy az égéstermékeket biztonságosan a szabadba vezesse, és ezzel egyidejűleg biztosítsa a helyiség levegőjének cseréjét.
- Kiegészítő szellőzésért a szerelés előtt forduljon szakemberhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Veszélyes lehet és tűzesetet okozhat, ha a főzőlapot felügyelet nélkül hagyja, miközben zsírral vagy olajjal főz.
- A forró olajat és zsírt soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Soha ne kísérelje meg a tüzet vízzel eloltani, inkább kapcsolja ki a készüléket, majd a lángokat pl. egy fedővel vagy oltókendővel takarja le.

A készülék nagyon felforrósodik.
- Soha ne tegyen gyúlékony tárgyakat a főzőlapra vagy annak közvetlen közelébe.
- Soha ne tároljon tárgyakat a főzőlapon.

A készülék forró.
- Ne tartson gyúlékony tárgyakat vagy sprayt a főzőfelület alatti fiókokban.
- Ne helyezzen vagy ne használjon éghető anyagokat, pl. dezodoros flakont vagy tisztítószert a készülék alatt vagy annak közvetlen közelében.

A főzőmező fedőlapjainak használata balesetet okozhat, pl. túlhevülhetnek, meggyulladhatnak vagy elpattanhatnak.
- Ne használja a főzőlapok fedőlapjait.

A gázégők működés közben nagy hőt termelnek, ha nincs rajtuk főzőedény. A föléjük szerelt páraelszívó károsodhat vagy kigyulladhat.
- Csak akkor üzemeltesse a gázégőket, ha edényt helyezett rájuk.

A készülék nagyon forró,a textíliák és egyéb tárgyak meggyulladhatnak.
- A textíliákat, pl. ruhadarabokat vagy függönyt, tartsa távol a nyílt lángtól.
- Soha ne nyúljon át a láng felett.
- Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat, pl. mosogatórongyot vagy újságpapírt a ksézülékre, a készülék mellé illetve a készülék mögé.

A kiáramló gáz begyulladhat.
- Ha az égő 10 másodperc elteltével sem gyullad be, fordítsa a kezelőgombot nulla állásba, és nyissa ki a helyiség ajtaját vagy ablakát. Az égő ismételt begyújtása előtt várjon legalább egy percet.
- Ha a láng véletlenül kialszik üzem közben, akkor forgassa a kezelőgombot nulla állásba. Az égő ismételt begyújtása előtt várjon legalább egy percet.

Az élelmiszerek lángra lobbanhatnak.
- Felügyelje a főzési folyamatot. Amennyiben rövid a folyamat, az állandó felügyeletet igényel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A berendezés hozzáférhető részei üzemeltetés közben felforrósodhatnak.
- A kis gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A főzőlap védőrácsa balesetet okozhat.
- Soha ne használjon védőrácsot a főzőlaphoz.

Az üres főzőedény a bekapcsolt gázégőkön felforrósodik.
- Ügyeljen rá, hogy a főzőedények soha ne forrósodjanak fel.

A készülék üzem közben felforrósodik.
- Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése

www.elektromarkabolt.hu

érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- Soha ne használjon sérült készüléket.
- Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetéket húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a gázbevezetést.
- Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 12*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A forró készülékrészeknél az elektromos készülékek kábelszigetelése megolvadhat.

- Soha ne érintkezzen az elektromos készülékekek csatlakozó kábele forró készülékrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A gép üzemzavara vagy sérülése illetve a szakszerűtlen javítások veszélyesek lehetnek.

- Soha ne kapcsolja be a hibás készüléket.
- Ha a készülék hibás, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben, zárja el a gázellátást és hívja az ügyfélszolgálatot.
- A készülék javítását és a sérült gázvezetékek cseréjét csak szakképzett személyek végezhetik.

Az üveglapon keletkezett repedések vagy törések veszélyesek.

- Minden égőt és elektromos fűtőelemet haladéktalanul kapcsoljon ki, és a készüléket válassza le az áramellátásról.
- Zárja el a gázcsapot.
- Ne érintse meg a készülék felületét
- Ne használja a készüléket.
- Hívja a vevőszolgálatot.

A nem illeszkedő edényméretek, a sérült illetve hibásan elhelyezett edények súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Tartsa be a főzőedényekre vonatkozó utasításokat.

Az égő bekapcsolásakor a gyújtógyertyákon szikrák képződnek.

- A gázkészülék begyújtásakor soha ne érintse meg a gyújtógyertyákat.

Ha egy kezelőgomb nem forgatható vagy laza, ne használja tovább.

- A kezelőgomb javításához vagy cseréjéhez forduljon azonnal a vevőszolgálathoz.

A repedezett vagy törött felületű készülék vágási sérüléseket okozhat.

- Ne használja a készüléket repedezett vagy törött felülettel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!


Figyelem! Mágneses mező!


Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőelemek alapjai és a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. A mágnesek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. a szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működését.

- Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőelemek alapjaitól és a kezelőelemektől.
- Soha ne viselje a kezelőelemek alapját és a kezelőelemeket a testén.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

www.elektromarkabolt.hu

2 Dologi károk elkerülése

FIGYELEM
A hő miatt károsodhatnak a szomszédos készülékek vagy bútorok.
Ha a készüléket hosszabb ideig üzemeltetik, hő és pára keletkezik.
- ▸ Nyisson ablakot, vagy kapcsoljon be egy kültérbe vezető páraelszívót.

A hőtorlasz károsíthatja az edényt.
- ▸ Ne használjon két égőt vagy hőforrást egyetlen edényhez.
- ▸ Ne használja hosszú időn át a grillserpenyőket, agyagedényeket stb. teljes teljesítményen.

A hőtorlasz károsíthatja a kezelőelemeket.
- ▸ Ne használjon nagy edényt a kezelőgombok közelében lévő égőkön.

A kezelőgomb hibás pozíciója működési zavarokhoz vezet.
- ▸ Ha a készülék ne üzemel, forgassa a kezelőgombot mindig nulla állásba.

Az edény durva kezelése károsíthatja annak felületét.
- ▸ Óvatosan kezelje a főzőfelületen álló edényeket.
- ▸ Ne helyezzen nehéz tárgyakat a főzőfelületre.

Az edény eltolásával megkarcolhatja az üveget.
- ▸ Az edényeket felemelve helyezze át.

Ha a főzőfelületre kemény vagy hegyes tárgy esik, a főzőfelület megsérülhet.
- ▸ Ügyeljen arra, hogy semmilyen kemény vagy hegyes tárgy ne essen a főzőfelületre.
- ▸ Ne lökje meg a főzőfelületet egyik szélén sem.

A só, cukor vagy a zöldségről esetlegesen lehulló homok megkarcolja az üveget.
- ▸ A főzőfelületet ne használja munka- vagy tárolófelületként.

Az olvasztott cukor és a magas cukortartalmú élelmiszerek károsíthatják az üveget.
- ▸ A kifutott ételt haladéktalanul távolítsa el egy üvegkaparóval.

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb energiát fogyaszt.

Az égőt az edény méretének megfelelően válasszuk ki. Helyezze középre az edényt.
Tipp: Az edénygyártók sokszor az edény felső átmérőjét adják meg. Ez gyakran nagyobb mint az alsó átmérő.
- ✔ A nem illeszkedő edények vagy a nem teljesen lefedett főzőzónák sok eenrgiát fogyasztanak.

Az edényt fedje le egy megfelelő méretű fedővel.
- ✔ Fedél nélkül történő főzéskor a készüléknek sokkal több energiára van szüksége.

A fedelet lehetőleg ritkán emelje meg.
- ✔ Ha a fedelet megemeli, sok energia távozik.

Használjon üvegfedőt.
- ✔ Az üvegfedő használatával anélkül is belelát az edénybe, hogy meg kellene emelnie a fedelet.

Az élelmiszer-mennyiségnek megfelelő edényt használjon.
- ✔ A kevés élelmiszert tartalmazó nagy edények felmelegítéséhez több energia szükséges.

Kevés vízzel forraljon.
- ✔ Minél több víz van az edényben, annál több energia szükséges a felmelegítéshez.

Időben váltson vissza alacsonyabb teljesítményfokozatra.
- ✔ Túl magas továbbfőzési fokozat esetén energiát pazarol el.

3.2 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

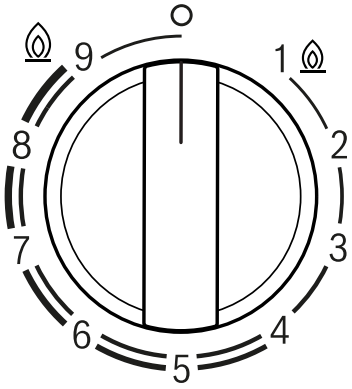
A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.
- ▸ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

www.elektromarkabolt.hu

4 Ismerkedés

4.1 Kezelőgomb

A kezelőgombokkal a láng nagysága fokozatosan különböző főzési fokozatokra állítható.

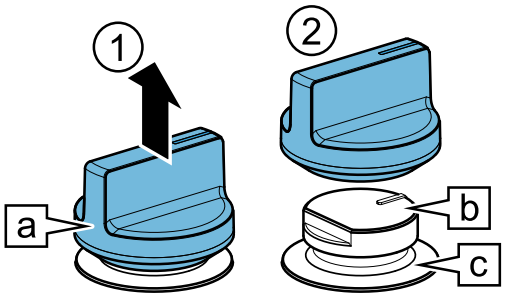


⍾	A kezelőgombhoz tartozó égő.
○	Égő ki.
◍ 9	Az égő legmagasabb teljesítménye és elektromos gyújtása.
1 ◍	Legkisebb teljesítmény.

Levehető kezelőgomb

A készülék kezelőgombja levehető.
A kezelőgomb [a] mágnesesen kapcsolódik a kezelőgomb alapjához [b].
Húzza le felfelé a kezelőgombot.

Megjegyzés: Soha ne távolítsa el a kezelőgomb alapját [b] és annak tartóját [c]. Csak a vevőszolgálat helyezheti vissza a kezelőgomb alapját és a tartót.

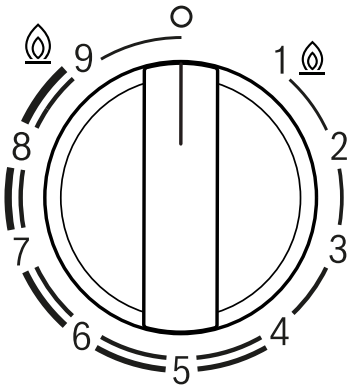


A kezelőgomb felhelyezéséhez nyomja azt vissza az eredeti helyére.

Tipp: A mágnesek károsíthatják a mágneses adathordozókat, valamint zavarhatják a televíziók és monitorok működését. Tartsa távol a mágneses adathordozókat a készülék kezelőgombjától, pl. hitelkártyákat vagy egyéb, mágnescsíkkal ellátott kártyákat, televíziókat és monitorokat.

Dualwok többkoronás égő

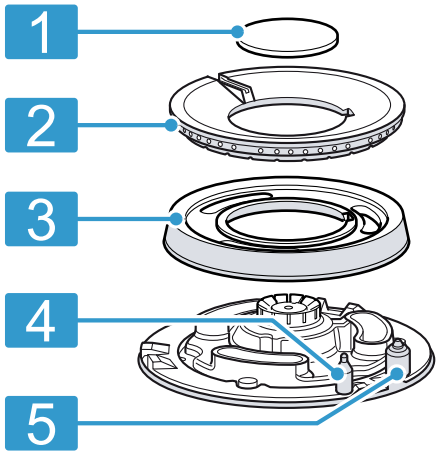
A Dualwok többkoronás égőnél a belső és külső lángok egymástól függetlenül szabályozhatók.



Főzési fokozat	Jelentés
◍ 9	belső és külső láng maximális teljesítményen.
4	külső láng minimális, belső láng maximális teljesítményen
3	belső láng maximális teljesítményen
1 ◍	belső láng minimális teljesítményen

4.2 Égő

Itt áttekintést talál az égő részeiről.



1	Égőfedél
2	Égőkehely
3	Égőkehely alja
4	Thermoelem a láng felügyeletéhez
5	Gyújtógyertya

4.3 Rácsok

Helyesen helyezze fel a rácsokat. → *Oldal 2*

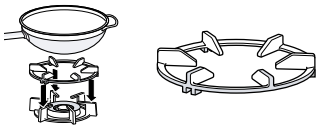
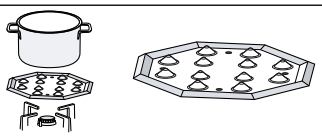
www.elektromarkabolt.hu

Az edényt helyesen helyezze a rácsra. Az edényt soha ne helyezze közvetlenül az égőre.
Mindig óvatosan vegye le a rácsokat.

Tipp: Az edény mozgatása miatt a rácson maradt fémmaradványok megfelelő tisztítással eltávolíthatók.
→ *"Tisztítás és ápolás", Oldal 10*

5 Tartozékok

Tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat. Kizárólag eredeti tartozékokat használjon, mivel azok pontosan a készülékéhez vannak szabva.
A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosító számát (E-Nr.).
→ *Oldal 13*
Katalógusunkból, az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.
www.bosch-home.com

Tartozékok	Leírás	Használat
Wok kiegészítő rács		▪ Csak a többkoronás égőn használja. ▪ Mindig ezt használja domború aljú edénynél. ▪ Javasolt a készülék élettartamának meghosszabbításához.
Simmer Plate		▪ Lassú tűzön történő főzéshez használja. ▪ A kidomborodásokkal felfelé helyezze a rácsra, soha ne közvetlenül az égőre. ▪ A takarékos égőfejet vagy a félgyors égőfejet használja. Ha több félgyors égőfejjel rendelkezik, a hátsó égőfejet használja.
Szerelvények	Ugyanazon márka készülékeinek kombinálásához használjon szerelvényeket.	

6 A kezelés alapjai

6.1 A gázégő meggyújtása

A főzőfelület automatikus gyújtással rendelkezik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
A kiáramló gáz begyulladhat.
- ▸ Ha az égő 10 másodperc elteltével sem gyullad be, fordítsa a kezelőgombot nulla állásba, és nyissa ki a helyiség ajtaját vagy ablakát. Az égő ismételt begyújtása előtt várjon legalább egy percet.
- ▸ Ha a láng véletlenül kialszik üzem közben, akkor forgassa a kezelőgombot nulla állásba. Az égő ismételt begyújtása előtt várjon legalább egy percet.

FIGYELEM

Ha a kezelőgombot közvetlenül a O és 1-es pozíció között forgatja, hibás működés léphet fel.
- ▸ Ezért soha ne forgassa közvetlenül a O pozícióról az 1-es pozícióra vagy fordítva.

1. Nyomja meg a kiválasztott égő kezelőgombját, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban a legmagasabb fokozatig.
   Tartsa lenyomva a kezelőgombot.
   ✔ Minden égőnél szikrák jönnek létre és a láng begyullad a kiválasztott égőben.
2. Várjon néhány másodpercet és engedje el a kezelőgombot.
   → *"Biztonsági rendszer", Oldal 8*
3. A kezelőgombot forgassa a kívánt fokozatra.
4. Ha a gyújtás nem sikerül, forgassa a kezelőgombot a kikapcsolási pozícióra, majd ismételje meg a fenti lépéseket. Ez alkalommal tartsa hosszabban (akár 10 másodpercig) benyomva a kezelőgombot.

Megjegyzés
A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében tartsa be a következő utasításokat:
- Az égőalkatrészek és a rács legyenek helyesen behelyezve.
- Ne cserélje össze az égőfejek fedelét.
- Az égő lyukainak és hornyainak tisztának kell lenniük a megfelelő láng érdekében.
  → *"Tisztítási javaslatok", Oldal 10*

6.2 Biztonsági rendszer

A biztonsági rendszer (hőelem) megakadályozza a gázáramlást, ha a lángok véletlenül kialszanak. Az égő meggyújtásához aktiválnia kell a gázáramlást lehetővé tévő rendszert.

1. Gyújtsa meg az égőt anélkül, hogy elengedné a kezelőgombot.
   ✔ A láng létrejön.
2. Tartsa lenyomva a kezelőgombot további 4 másodpercen át.

6.3 A gázégő meggyújtása kézzel

Áramkimaradás esetén kézzel is meggyújthatja az égőt.

www.elektromarkabolt.hu

1. Nyomja meg a kiválasztott égő kezelőgombját, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban a legmagasabb fokozatig.
2. Tartson egy öngyújtót vagy lángot (öngyújtó, gyufa stb.) az égőhöz.

6.4 Egy égő kikapcsolása

- A kezelőgombot forgassa az óramutató járásával megegyező irányban a ○ szimbólumra.

6.5 Normális viselkedés az üzemelés során

Ezek a viselkedések normálisak a készülék esetében:

- A meggyújtott égő enyhe sziszegése.
- Szagok felszabadulása első használatkor. Egy idő után ezek a szagok elmúlnak.
- Narancsszínű láng. Ez a környezeti porra, kiömlött folyadékokra stb. vezethető vissza.
- Pattogó hang néhány másodperccel az égő kikapcsolása után. Ez a biztonsági rendszer bekapcsolására vezethető vissza.
  → *"Biztonsági rendszer", Oldal 8*

7 Edény

Ezek a tanácsok segítenek az energia-megtakarításban és a főzőedények károsodásának elkerülésében.

7.1 Megfelelő edények

Csak megfelelő átmérőjű főzőedényt használjon. Az edény ne nyúljon túl a főzőfelület peremén.
Soha ne használjon nagy égőkön kis edényt. A lángok nem érhetnek az edény oldalfalához.

Égőfej	Az edény aljának minimális átmérője (cm)	Az edény aljának maximális átmérője (cm)
Wok többkoronás égő	22	30

Domború aljú edényt csak a többkoronás égőn használjon.

- A főzőfelületnek többkoronás égővel és wok kiegészítő ráccsal kell rendelkeznie.
- A wok kiegészítő rácsot megfelelően kell elhelyezni.

→ *"Tartozékok", Oldal 8*

7.2 Az edények használata

Az edények megválasztása és elhelyezése befolyásolja készüléke biztonságosságát és energiahatékonyságát.
→ *"Energiamegtakarítás", Oldal 6*

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**
A környező éghető bútordarabok meggyulladhatnak.

- Az edény és az éghető bútordarabok között tartson legalább 50 mm távolságot.

Ne használjon deformálódott edényt. Csak lapos és vastag aljú edényeket használjon.	A deformált edények nem állnak stabilan a főzőlapon és felborulhatnak.
Az edényt igazítsa középre az égő fölött.	Az edény felborulhat, ha nem az égő közepén helyezkedik el.
Az edényt helyesen helyezze a rácsra.	Az edény felborulhat, ha közvetlenül az égőre helyezi.

8 Beállítási javaslatok a főzéshez

A kezelőgombokkal fokozatosan állíthatja be a láng nagyságát az 1-től 9-ig tartó teljesítményfokozatoknak megfelelően.
A főzési idő és a teljesítményfokozat az ételek fajtájától, súlyától és minőségétől, a használt gáz típusától, valamint az edények anyagától függ.

Tippek

- Főzési tanácsok
  - Levesek, krémlevesek, lencse vagy csicseriborsó főzésekor minden hozzávalót egyszerre tegyen az edénybe.
  - Serpenyőben sült ételekhez először melegítse fel az olajat. Miután elkezdte a sütést, tartsa egyenletesen a hőmérsékletet és szükség esetén módosítsa a teljesítményfokozatot. Több adag készítésénél várja ki, amíg a készülék ismét eléri az adott hőmérsékletet. Rendszeres időközönként fordítsa meg az ételt.
- A főzési idő csökkentéséhez:
  - Használjon kuktát krémek és hüvelyesek főzéséhez. Amennyiben kuktafazekat használ, kövesse a gyártó utasításait.
  - A víznek forrnia kell, mielőtt hozzáadja a tésztát, rizst vagy krumplit. Ezt követően állítsa be a teljesítményfokozatot a főzés folytatásához.
  - Burgonya és rizs főzése során használjon fedőt.

www.elektromarkabolt.hu

Főzési fokozat	Ételek készítése
9	▪ Víz felforralása ▪ Sütés vízfürdőben: keksz, puding, kenyérpuding ▪ Sütés magas hőmérsékleten: ázsiai ételek
7-9	▪ Főzési folyamat elkezdése: tészták, levesek, krémlevesek, paella, hüvelyesek, tejberizs ▪ Sütés olajban: zöldségek tempura bundában, krokettek, hasábburgonya, burgonyaomlett, hússzelet, mélyhűtött ételek, sütemény ▪ Sütés kevés olajban: francia omlett, steak, Stroganoff-bélszín ▪ Sütés, pirítás: zöldég, hús
4-6	▪ Főzési folyamat folytatása: tészták, levesek, krémlevesek, paella, hüvelyesek, tejberizs ▪ Olajban sütés kevés olajjal: hamburger, virsli, grillezett lazac, fasírt ▪ Egytálétel, párolt sült: ragu, pörkölt, ratatouille ▪ Párolás közepes hőmérsékleten: sajtszósz, besamel, carbonara, napoletana, puding, francia palacsinta ▪ Kiolvasztás: mélyhűtött ételek
1-3	▪ Készre főzés: rizs, paella, hüvelyesek, tejberizs ▪ Gőzölés: halak, zöldségek ▪ Felmelegítés és melegen tartás: készételek
1	Olvasztás: vaj, csokoládé, zselatin, méz, karamell

9 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

9.1 Tisztítószerek

Megfelelő tisztítószereket a szaküzletben, a vevőszolgálatnál vagy a *www.bosch-home.com* online áruházban vásárolhat.

FIGYELEM
A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.
- ▸ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▸ Ne használjon szappant vagy ipari tisztítószereket.
- ▸ Ne használjon acélszálas súrolót vagy dörzsszivacsot.
- ▸ Ne használjon kést vagy éles tárgyakat a rászáradt ételmaradékok eltávolításához a főzőfelületről.
- ▸ Ne használjon kést vagy éles tárgyat az üveg és az égőfedelek, fémprofilok vagy üveg- és alumíniumlemez közötti kapcsolat tisztításához.
- ▸ Ne használjon gőztisztító gépeket.

9.2 Tisztítási javaslatok

A készülék részeit minden használat után tisztítsa meg.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó útmutatást.
→ *"Tisztítószerek", Oldal 10*

Általános útmutatások:
- Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.
- A tisztítást követően minden készülékrészt egy puha kendővel teljesen töröljön szárazra. Ha a főzési folyamat kezdetekor vízcseppek vagy maradék nedvesség található a felületen, az annak károsodásához vezethet.
- Helyezze vissza megfelelően a készülék részeit, ügyelve arra, hogy a felületek ne sérüljenek.
→ *"Ismerkedés", Oldal 7*

Rész	Javasolt tisztítási eljárás	Megjegyzések
Készülék felülete	Szivaccsal, vízzel és szappannal tisztítsa.	▪ A kiömlött folyadékokat azonnal törölje le. Így az ételmaradványok nem égnek oda. ▪ A kezelőelemek levehetők az egyszerűbb tisztítás érdekében. Soha ne távolítsa el a kezelőgomb alapját vagy annak tartóját. → *"Levehető kezelőgomb", Oldal 7* Tisztítás után ellenőrizze a kezelőgomb-alap és a tartó megfelelő elhelyezkedését.

www.elektromarkabolt.hu

Rész	Javasolt tisztítási eljárás	Megjegyzések
Kezelőelemek	Nedves szivacskendővel és forró mosogatószeres vízzel tisztítsa.	▪ A kezelőelemek levehetők az egyszerűbb tisztítás érdekében. Soha ne távolítsa el a kezelőelemek alapját vagy annak tartóját. → *"Levehető kezelőgomb", Oldal 7* ▪ Ne tisztítsa mosogatógépben és ne merítse vízbe, mivel az károkat okozhat. ▪ Ne használjon dörzsölő vagy maró hatású terméket, mint pl. citromsavat, ecetet, agresszív tisztítószereket vagy üvegkerámia tisztítót.
Rácsok	Tisztítás kézzel: ▪ Súrolja le egy nem fémes kefe vagy karcmentes dörzsszivacs és szappanos víz segítségével. Tisztítás mosogatógépben: ▪ Maximum 60 °C-on tisztítsa.	▪ Óvatosan vegye le a rácsokat. ▪ Óvatosan tisztítsa meg a gumibetétek környékét. Ha a gumibetétek leválnak, a rács megkarcolhatja a főzőfelületet. Tisztítás mosogatógépben: ▪ Használja a mosogatógép gyártója által ajánlott tisztítószert. ▪ Erős szennyeződés esetén előtte tisztítsa meg a rácsokat. ▪ A mosogatási folyamat befejezését követően vegye ki a rácsokat a mosogatógépből és távolítsa el a maradék nedvességet. **Tipp:** A rácsok elszíneződhetnek használat és tisztítás közben. Az elszíneződések nem befolyásolják a használatot.
Égőfej	Súrolja le egy nem fémes kefe vagy karcmentes dörzsszivacs és szappanos víz segítségével.	▪ Nem tisztítható mosogatógépben. ▪ Ne cserélje össze az égőfejek fedelét. ▪ Óvatosan mozgassa az égőfej fedelét ide-oda, amíg az az égőfej kiálló részeibe be nem pattan.
Fűtőelemek/gyújtógyertyák	Egy kis nemfém kefével tisztítsa.	▪ Óvatosan tisztítsa. A fűtőelemek és gyújtógyertyák érzékenyek. ▪ Ne nedvesítse meg a fűtőelemeket és a gyújtógyertyákat. A túlzott nedvesség megakadályozhatja az égő meggyújtását.

10 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.
  → *"Vevőszolgálat", Oldal 12*

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

10.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Az elektromos működés általános zavara.	A biztosító meghibásodott. ▸ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Az elektromos működés általános zavara.	Az automata biztosíték vagy egy hibaáram-védőkapcsoló kioldott. ▸ Ellenőrizze a biztosítószekrényben, hogy az automata biztosíték vagy egy hibaáram-védőkapcsoló kioldott-e.
	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. ▸ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra.
	Az áramellátás kimaradt. ▸ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
Az automatikus gyújtás nem működik.	A gyújtógyertyák és az égők közötti területen ételmaradékok vagy szennyeződések találhatók. ▸ Tisztítsa meg a gyújtógyertyák és az égő közötti területet.
	Az égőalkatrészek nedvesek. ▸ Szárítsa meg gondosan az égőalkatrészeket.
	Az égő alkatrészei hibásan vannak elhelyezve. ▸ Helyezze el megfelelően az égőalkatrészeket.
	A készülék nincs földelve, nem szakszerűen van csatlakoztatva, vagy a földelővezeték meghibásodott. ▸ Lépjen kapcsolatba egy elektromos szakemberrel.
Az égő lángja nem egyenletes.	Az égő alkatrészei hibásan vannak elhelyezve. ▸ Helyezze el megfelelően az égőalkatrészeket.
	A gázrózsák nyílásai beszennyeződtek. ▸ Tisztítsa és szárítsa meg a gázrózsák nyílásait.
Az égők nagy vagy instabil lánggal égnek.	A gáz túl nagy nyomással éri el a készüléket. **1.** Kapcsolja ki a készüléket. **2.** Forduljon engedéllyel rendelkező szerelőhöz, és vizsgáltassa meg vele a gázpalack vagy a folyékonygáztartály szabályozóját. **Tipp:** A túl nagy nyomás általi károk elkerülése érdekében túlnyomásbiztosítót telepíthet, amely a gázellátást korlátozza vagy megszakítja, ha a gázpalack vagy a folyékonygáztartály szabályozója meghibásodik.
A gázáramlás nem tűnik normálisnak vagy nem jön gáz.	A beiktatott szelepek elzárják a gázbemenetet. ▸ Nyissa ki a beiktatott szelepeket.
A konyhában gázszag érezhető.	Egy kezelőgomb nyitva van. ▸ Zárja el a kezelőgombot.
	A készülékhez csatlakozó gázvezeték tömítetlen. **1.** Zárja el a gázfőcsapot. **2.** Szellőztesse ki a helyiséget. **3.** Haladéktalanul hívjon egy szakképzett szerelőt, aki ellenőrzi a gázkészüléket, és kiállítja az összeszerelési tanúsítványt. **4.** Ne használja a készüléket mindaddig, amíg nem biztos abban, hogy sem csatlakozásnál, sem a készüléknél nem távozik gáz.
Az égő kikapcsol, ha elengedi a kezelőgombot.	A biztonsági gombot nem nyomták le elég hosszú ideig. **1.** A begyújtás után néhány másodpercig tartsa lenyomva a biztonsági gombot. **2.** Határozottan nyomja le a biztonsági gombot.
	A gázrózsák nyílásai beszennyeződtek. ▸ Tisztítsa és szárítsa meg a gázrózsák nyílásait.

11 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

www.elektromarkabolt.hu

A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.
A(z) (EU) 66/2014 és (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a *www.bosch-home.com* címen, készüléke termékoldalán és szervizoldalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

11.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustáblát megtalálja:
- A készülék műszaki adatlapján.
- A főzőfelület alján.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

12 Ártalmatlanítás

12.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Zárja el a gázcsapot.
4. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

8001338389 (050414) REG25
hu